ISTIRATIJIYYAT TA'ALLUM AL-MUFRADAT AL-'ARABIYYAH LADA THALIBAT AL-MUSTAWA AL-TSANI MIN QISMI AL-I'DADI BI JAMI'ATI AR-RAYAH WA AL-ISTIFADAH MINHA LI AL-IRTIQA' AL-MUSTAWA' AL-LUGAWIY

استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية والاستفادة
منها لارتقاء المستوى اللغوي

Raudaturrohmah

Teacher of Bina Madani, Bogor

raudaturrohmah5@gmail.com

ABSTRACT

The study aimed at learning Arabic vocabulary strategies for second-semester students from the Preparatory Department at STIBA Ar-Raayah and making use of them to improve the linguistic level. The study used an analytical descriptive method to describe the strategies of learning the Arabic vocabulary used by a sample of second semester students from the Preparatory Department at STIBA Ar-Raayah. The research was conducted in the field to collect, organize and analyze the real information. The results of this study were: The strategies of learning the Arabic vocabulary used by the sample were study divided into five they are: the strategy of concluding the meaning from the context, the strategy of taking notes, the strategy of cooperative learning, and the strategy of using representation. The strategies improve the student's as follow: when students use a strategy to derive meaning from the context, they develop their memories of grammatical and grammatical rules and their functions, when the strategy of taking notes uses the development of written skill, When they use a collaborative learning strategy, the skill of speech increases, when they use the representation strategy to remember the vocabulary they have learned, and the use of dictionaries increases information about new vocabulary.

Keywords: *Learning, Arabic, Vocabulary, Linguistic.*

المقدمة

اللغة العربية هي اللغة الأولى أنزلها الله ﷺ على البشر في الأرض وسيلة للتواصل والاتصال بما بينهم ووسيلة لتبادل الأفكار والمشاعر والأغراض في المعاملة والحياة الاجتماعية فيما بينهم. وأنها رمز اعتزاز الأمة الإسلامية؛ حيث اتخذها الله ﷺ لغة المعجزة الخالدة هي القرآن الذي أنزله الله ﷺ على النبي الخليل محمد ﷺ الناطق بها كما قال ﷺ في كتابه الكريم: ﴿وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا...﴾ (طه: 113) أي وكما رغبتنا أهل الإيمان في صالحات الأعمال، وحذرنا أهل الكفر من المقام على معاصيهم وكفرهم بآياتنا، أنزلنا هذا القرآن باللسان العربي، وقوله تعالى عن رد قول المشركين أن النبي يتلقى القرآن من بشر: ﴿...وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ﴾ (النحل: 103) أي والقرآن عربي غاية في الوضوح والبيان (نخبة من العلماء). فلا يمكن أن يفهم المسلمون النصوص القرآنية إلا أن يفهموا هذه اللغة العربية المكتوبة فيه فهما صحيحا ودقيقا؛ لأن الكلمات، والأساليب، والتعبيرات فيه صادرة من كلام الله ﷺ.

بناء على ذلك، يجب تعلم اللغة العربية على كل مسلم خاصة غير ناطق بها؛ بحيث إنه العملية التعليمية التي تكون وسيلة من الوسائل للحصول على العلوم الشرعية، وفهم الكتب الإسلامية، وبالأحرى كتاب الله ﷺ، وسنة النبي ﷺ؛ لأن اللغة وعاء الثقافة والعربية لغة الثقافة الإسلامية، (عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، 2011م)، وقدرته على التكلم مع الناطقين بها بواسطة المعلم المتخصص ذي كفاءة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

وإن تعلم اللغة العربية له استراتيجيات أو طرق أو إجراءات فعالة متنوعة ومختلفة باختلاف قدرات المتعلمين ومستوياتهم الأكاديمية والتحصيلية في كسب اللغة الثانية المستهدفة واكتسابها، كما رأى العلماء المربون اللغويون المتقدمون والمتأخرون أن هناك استراتيجيات تعلم اللغة التي يوظفها الدارسون لتعينهم على سهولة فهم معاني اللغة وسرعته.

إضافة على ذلك، كتب العلماء المربون اللغويون المتقدمون والمتأخرون كتباً وبحوثاً ورسائل عن استراتيجيات تعلم اللغة، وكشفوها لدى الدارسين المبتدئين في تعلم اللغة بوصفها لغة ثانية، وقسموها إلى عدة أقسام، منها: استراتيجية استخدام الصور، واستراتيجية استخدام المعاجم، واستراتيجية السرد، واستراتيجية التخمين الذكي، واستراتيجية التعلم التعاوني، وغيرها.

نظرا إلى أهمية استراتيجيات تعلم اللغة العربية ومزاياها بوصفها لغة ثانية لدى المتعلم، كتبت الباحثة هذه الدراسة الحالية بقصد على مساعدة الدارسين والمدرسين في تعلم اللغة العربية بإعداد استراتيجيات تعلم المفردات العربية المستخدمة لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية، والاستفادة منها لارتقاء المستوى اللغوي؛ بحيث إن المفردات هي عنصر من عناصر اللغة الأساسية التي ألزمت تعلمها واكتسابها قبل أن يتعلم اللغة العربية في المراحل العالية كإكتساب التراكيب النحوية والصرفية وقواعدها. واكتسابها يتضمن جانبين هما: بنية الكلمة ودلالاتها (عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، 2006م)، والمستوى اللغوي هو نشاط تزويد المهارات اللغوية لمواجهة الأمور الاجتماعية عند متكلم مع مراعاة مطابقته من الناطق والتطور اللغوي يتوافق نشاط المتكلم على بيئة خاصة في زمن خاص وهو مما توصف به اللغة لا قواعد اللغة (محمد عيد n.b).

هدفت الدراسة الحالية إلى ضوء إجابة أسئلتها التي تكونت على سؤالين، هما: الأول: كيف استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية؟، والثاني: كيف الاستفادة منها لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية في ارتقاء مستوياتها اللغوية؟. فتسعى هذه الدراسة الحالية إلى معرفة استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية، والاستفادة منها في ارتقاء مستوياتها اللغوية بوجود علاقتها بالمستوى اللغوي في تطوره الذي تضمن على ستة مستويات لغوية، منها: المستوى الصوتي، والمستوى الصوفي، والمستوى النحوي، والمستوى البياني، والمستوى الكتابي، والمستوى الدلالي.

منهج البحث

استخدمت الدراسة الحالية المنهج الوصفي التحليلي لوصف استراتيجيات تعلم المفردات العربية المستخدمة من قبل أفراد العينة وهي طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية ويكون مجتمع الدراسة الحالية من 86 طالبة المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية في السنة الدراسية 2018-2019م، وعينته تشمل 28 طالبة من مجتمع الدراسة الحالية، وتتبع الدراسة الحالية دراسة ميدانية لجمع المعلومات الحقيقية عنها وتنظيمها وتحليلها. واستخدمت الباحثة لهذه الدراسة الحالية طريقة المسح (الحصر) "Survey Method" وطريقة الحالة "Case Method"، وكذا اتخذت الباحثة المنهج النوعي؛ حيث إنها يهدف إلى وصف ظاهرة من ظواهر الدراسة الحالية

للوصول إلى أسباب تلك الظاهرة، والعوامل التي تتحكم فيها، واستخلاص النتائج لتعليمها، وتتم تلك الإجراءات وفق خطط بحثية من خلال تجميع البيانات، وتنظيمها، وتحليلها (محمد الصاوي محمد مبارك).

نتائج البحث

أ. استراتيجيات تعلم المفردات العربية

أ. أ. مفهوم استراتيجيات تعلم المفردات العربية

إن مفهوم استراتيجية مستخدم في المجال التربوي بعد الاجتناب عن المحظورات العدوانية والتنافسية؛ حيث كانت مشتقة من الكلمة اليونانية *Strategia* تعني القيادة العسكرية أو فن الحرب، بمعنى أن الاستراتيجية تحتوي على أفضل قيادة الفصائل أو السفن أو القوات الجوية في شكل حملة منظمة، (رييكا أكسفورد، 1996م). فذلك المعنى لغة أما اصطلاحاً له عدة معان عند العلماء المربين اللغويين منها: السلوكيات والأفكار التي يستخدمها التلاميذ لمعالجة مشكلات تعلم معينة وللتأثير فيما تم تعلمه، بما في ذلك الذاكرة والعمليات الذاكرة (جابر عبد الحميد جابر، 1999م)، أو "الطرق أو الإجراءات التعليمية الفعالة المهمة تبناها المتعلمون بهدف إلى تعزيز تعلمهم وازدياد في الثقة بالنفس لتطوير الكفاءة اللغوية والاتصال اللغوي" (رييكا أكسفورد، 1996م) أو "الأدوات التي تمكن الطلاب من توظيف أنفسهم بشكل مستقل لإكمال مهمة اللغة" (عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، 2011م).

خلصت الباحثة معنى استراتيجيات تعلم المفردات العربية من المعاني السابقة أنها الطرق أو العمليات التفكير الفعالية يوظفها المتعلمون الناطقون بغير اللغة العربية المتخصصون فيها وغير المتخصصين، وهي تتطلب حل مشكلات تعلمهم لها ولجعل تعلمهم أسرع وأسهل.

أ. ب. نشأة استراتيجيات تعلم المفردات العربية

انبثق تاريخ استراتيجيات تعلم المفردات العربية من استراتيجيات تعلم اللغة، وكانت تمر بعدة المراحل الزمنية منها: خلال السبعينات: تركيز البحوث على الجوانب النظرية المتعلقة بأساليب التعلم واستراتيجيات التعلم، وخلال الثمانينات: اتساع البحوث في أساليب التعليم واستراتيجيات التعلم بهدف تأصيل النظريات والتوسع في الاهتمام

استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني
من قسم الإعداد بجامعة الراية والاستفادة منها لارتقاء المستوى اللغوي

بالجوانب التطبيقية وتأصيل المصطلحات العلمية وتحديدتها (Oxford and Ehrman and Oxford, 1990 و Crookall, 1989)، وخلال التسعينات: تواصلت البحوث والدراسات بصورة مكثفة تدور حول خصائص الدارس وأساليبه واستراتيجياته في التعلم مع تخصيص الاهتمام بصفوف تدريس اللغة وتدريب الدارسين والاهتمام بوعي المدرسين باستراتيجيات التعلم (Donato and Brown, 1994 و Mcconick, 1994 ...)

أ. ت. أهمية استراتيجيات تعلم المفردات العربية

إن أهمية استراتيجيات تعلم المفردات العربية تعود على المتعلم، بناء على ذلك أن الذي يقوم بالتعلم هو المتعلم وإضافة على أنها تهدف إلى حل مشكلات التعلم معينة. ورأى بعض العلماء المربون اللغويون أنها تعود على المعلم، والمتعلم، والمنهج. فمن تلك الأهمية هي: جعل المتعلم يقدر على التوصل إلى حل معنى المفردات ذي مشكلات، وتنمية المسؤولية لدى المتعلم في تعلمه بنفسه والاعتماد عليه بطرق ملائمة فعالية، وزيادة خرائط المتعلم الموهوب والضعيف في التعلم على حد سواء، وجعل المتعلم يستخدم المهارات الفكرية العليا المتعلقة بالتعلم ويزداد الثقة بنفس، ومساعدة المعلم الجديد لتيسير العملية التعليمية في الإدارة الصفية (عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، 2011م).

أ. ث. تصنيف استراتيجيات تعلم المفردات العربية

إن تصنيف استراتيجيات تعلم المفردات العربية منبثق من تصنيف استراتيجيات تعلم اللغة. واختلف العلماء المربون اللغويون في تصنيفها، وهو:

- تصنيف استراتيجيات تعلم المفردات العربية عند (ريكا أوكسفورد، 1996م) إلى قسمين هما:

- 1) الاستراتيجيات المباشرة قسمتها العاملة إلى ثلاثة أنواع هي: الأول: استراتيجية تذكيرية لها أربع استراتيجيات منها: عمل روابط ذهنية، واستخدام الصور والأصوات، والمراجعة الجيدة، والقيام بأداء حركي، والثاني: استراتيجيات معرفية لها أربع استراتيجيات منها: الممارسة، واستقبال وإرسال المعلومات، والتحليل والاستقبال. والثالث: استراتيجيات تعويضية لها استراتيجيتان هما: التخمين الذكي والتغلب على القصور في التكلم والكتابة.
- 2) الاستراتيجيات غير المباشرة، قسمتها العاملة إلى ثلاثة أنواع هي: الأول: استراتيجيات فوق معرفية لها ثلاثة استراتيجيات منها: تركيز عملية التعلم، وتنظيم التعلم وتخطيطه، وتقويم التعلم، والثاني: استراتيجيات تأثيرية لها

ثلاثة استراتيجيات منها: خفض مستوى القلق، وتشجيع الذات، وتحديد المستوى الانفعالي، والثالث:

استراتيجيات اجتماعية لها ثلاثة استراتيجيات منها: طرح الأسئلة، والتعاون مع الآخرين، والتعاطف مع الآخرين.

- تصنيف استراتيجيات تعلم المفردات العربية عند (ماهر شعبان عبد الباري، 2011م) إلى قسمين هما:

(1) المدخل المباشر القصدي، ينبغي أن يتعلم الطالب المفردات في هذا المدخل مع الالتزام التام بمعايير انتقاء

المفردات التي تعلمها أو لا يتعلمها، منها: معيار الأهمية والأولوية، ومعيار الاهتمام بالكيفية لا بالكمية،

ومعيار اختيار المفردات المستعملة والشائعة، ومعيار اختيار الصفات والأفعال المناسبة للمفردات.

(2) المدخل الضمني (غير المباشر)، هذا المدخل يعتمد على عدة عبارات التالية: الأول: كفاءة المعلم وحسن

توظيفه وتعليمه للمفردات اللغوية في ثانيا فنون اللغة، والثاني: الموقف التعليمي المناسب لتعليم المفردات التي

سيتعلمها الطالب، والثالث: درجة تهيؤ واستعداد الطالب لتعلم المفردات اللغوية، واستشعارهم بأهمية المفردات.

والرابع: مدى تضمين الفنون اللغوية أو الفروع اللغوية قدر معين من المفردات الجديدة في كل حصة، ومدى

احتواء المناهج اللغوية على إثراء الأنشطة التعليمية لتنمية تعلم المفردات اللغوية.

ب. المستوى اللغوي

ب. أ. مفهوم المستوى اللغوي

مفهوم المستوى اللغوي لغة يتضمن على معنى كلمتين، هما المستوى واللغوي. فالمستوى اللغوي هو إنه درجة

المعارف أو التطور العقلي عند الفرد بالنسبة إلى معدل يقدر اختبارات نفسية تقنية يعيش في مستوى أدنى من

قدرته، أو أنه سطح أو خط أفقي تقاس عليه الأشياء بالنسبة لمقدار ارتفاعها، أو أنه معيار الحكم، نسبة المقارنة،

درجة (أحمد مختار عمر، 2008م)، وأما اللغوي هو إنه اسم منسوب إلى لغة واللغة هي مجموعة من الأصوات أو

نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم بين أعضاء أو أفراد لغوية متجانسة لتبادل أفكارهم، أو أغراضهم، أو مشاعرهم،

أو للاتصال والتواصل بما بينهم (أحمد مختار عمر، 2008).

ومعناه اصطلاحاً هو نشاط للمتكلم ونسبة إلى مستعمل اللغة وهو معيار اجتماعي تراعي مطابقتها من

الناطق لا من الدارس، ومما توصف به اللغة لا قواعد اللغة، وشأنه من شأن الأمور الاجتماعية كلها كالتقاليد

والعادات والدين والمساكن وغيرها؛ حيث يراعي فيها العرف الاجتماعي العام وما يقرره من سلوك خاص بكل

استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني
من قسم الإعداد بجامعة الراية والاستفادة منها لارتقاء المستوى اللغوي

واحد منها" (السعيد محمد بدوي، 1973م)، أو "إنه مراعاة العرف اللغوي المقتصر على بيئة خاصة في زمن خاص مع اعتبار التطور في اللغة يتوافق معه نشاط المتكلم" (محمد عيد، 1981).

ب. ب. نشأة المستوى اللغوي

نشأة المستوى اللغوي بدئت بظهور المستوى اللغوي توافق عليه المراحل الزمنية، وهي:

- ✓ ظهور رغبة جماعية لدى سكان الجزيرة العربية قبل الإسلام.
- ✓ ظهور الإسلام ونزول القرآن دستوراً له والسنة مفسرة له.
- ✓ الفتوحات الإسلامية للأمم العرب واستيطان العرب بها، ولها العوامل المتعددة ومن أهمها: سلطان الدين، و سلطان الحكم، والمرونة الذاتية للغة العربية.
- ✓ الغزو العربي الحضاري لبلاد الشرق في مطلع القرن الحديث.

ب. ت. تصنيف المستوى اللغوي

إن العلماء اللغيين الأقدمين والمحدثين رأوا أن المستوى اللغوي أمر لغوي مهم فصنفوا إلى عدة تصنيفات التالية:

- تصنيف المستوى اللغوي عند (خلف عودة القيسي، 2010م) إلى ستة أقسام هي:

- 1) المستوى الصوتي: إنه يتناول علم الأصوات وتعريفها ونشأتها وتقسيمها وأقوال العلماء اللغويين في علم الأصوات عنها.
- 2) المستوى النحوي والصرفي: إنه يتكلم عن النحو والصرف؛ حيث إن لهما علاقة في دراسة المفردات العربية.
- 3) المستوى الدلالي: إن العلماء اللغويين يتحدثون في هذا المستوى عن فكرة عامة عن المعاجم ونشأتها وأنواعها لتكون عوناً وإرشاداً إلى استخدام المعاجم بطريقة يسيرة للطالب.
- 4) المستوى الكتابي: إنه مستوى المهارات، وقضايا الإملاء والترقيم.
- 5) المستوى البلاغي: إنه مرتبط بعلوم البلاغة التي تتضمن على علم البيان، وعلم البديع، وعلم المعاني. والفرق بين البلاغة والفصاحة.

(6) التذوق الأدبي والنصوص: إنه يتناول معاني المفردات شرحها وتحليلها، واستخلاص الأفكار الرئيسة، واستنتاج الخصائص الأسلوبية.

● تصنيف المستوى اللغوي عند (السعيد محمد بدوي، 1973م) إلى خمسة أقسام هي:

(1) فصحي التراث: إنها فصحي تقليدية غير متأثرة بشيء نسيباً تكاد تكون الآن وفقاً على رجال الدين من علماء الأزهر، واستخداماتها المنطوقة تكاد تنحصر في البرامج الدينية المعدة مسبقاً مثل برنامج " رأي الدين".

(2) فصحي العصر: هي فصحي متأثرة بالحضارة المعاصرة على الخصوص. فهي أوسع مجال من المستوى السابق وتبدو في كل الموضوعات التي تتصل بحياتنا المعاصرة والتي يستخدم فيها العربية الفصحى مثل: في الإذاعة، ونشرات الأخبار، والتعليق السياسي.

(3) عامة المثقفين: إنها عامة متأثرة بالفصحى وبالحضارة المعاصرة معاً. وأنها تستخدم في الأمور التجريدية، وفي المناقشات التي تجري بين المثقفين في الموضوعات الحضارية عادة، مثل: مسائل العلم والسياسة والفن والمشاكل الاجتماعية.

(4) عامة المتنورين: إنها عامة متأثرة بالحضارة المعاصرة التي تستعملها غير الأميين عامة في الأمور المهنية اليومية من بيع، وثناء، ورواية أخبار، مثل: الكلام بين الأهل عن المشاهدات اليومية أو الحديث بين الأصدقاء أو الصديقات أو الجيران أو غيرهم.

(5) عامة الأميين: إنها عامة غير متأثرة بشيء لا بالفصحى ولا بالحضارة المعاصرة. وأن هذا المستوى يستخدم كثيراً في البرامج التمثيلية والمسرحيات وخاصة الفكاهية منها، والبرامج الإذاعية، وأن هذا المستوى أشهر من المستويات السابقة.

ب. ث. عناصر المستوى اللغوي

إن العلماء اللغويين الأقدمون والمحدثون أنهم رأوا أن المستوى اللغوي يتم تحقيقه بالعنصرين المهمين، هما:

● مطابقة العرف اللغوي

استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني
من قسم الإعداد بجامعة الراية والاستفادة منها لارتقاء المستوى اللغوي

يقصد بالعرف اللغوي أن للغة أصواتا وصيغا ومفردات وتراكيب حسب أصول استعمالية خاصة بالمستوى الاجتماعي الذي يتداولها فيه أفرادها إذ يجيدونها بالمشاركة والمران، وكذا ينطبق ذلك على اللهجات المحلية واللغات الخاصة.

● مطابقة العرف الاجتماعي

إن العرف الاجتماعي هو مجموعة من الأفراد أو المجتمعات -مهما كانت صغيرة- والمظاهر الاجتماعية أو العرفية التي تسود بينهم والأصول السلوكية التي ينبغي عليهم مراعاتها كما ارتضاها هؤلاء الأفراد كالعادات، والتقاليد، والملابس، والأسواق، وطريقة المعيشة، ونطق اللغة من لهجتها.

ج. استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني من قسم الإعداد بجامعة الراية

قسمت الباحثة استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى عينة الدراسة الحالية إلى خمس أقسام منها:

ج. أ. استراتيجية استنتاج المعنى من السياق

إن هذه الاستراتيجية لها خمس استراتيجيات التي نص عليها: أستنتج معنى المفردات بعد أن أكمل قراءة النص كاملة، وأستنبط معنى المفردات عندما تربطها الأستاذة بمرادفات أو متضاداتها، وأستنتج معنى المفردات عندما أفهم سياقها في الجملة، وأستنبط معنى المفردات بعد أن أقرأ الكلمة التالية، وأستنتج معنى المفردات عندما تشرحها الأستاذة.

ج. ب. استراتيجية تدوين الملاحظات

إن هذه الاستراتيجية لها أربع استراتيجيات التي نص عليها: أكتب المفردات التي لم أفهمها في دفتر خاص، و أصنف المفردات متفارقة بين الكلمات الاسمية والفعلية، وأكتب المفردات التي ألقاها قسم اللغة في كتيب خاص، وأربط المفردات الجديدة بالمفردات القديمة ذات معنى مساو ثم أكتبها في كراسة خاصة.

ج. ث. استراتيجية التعلم التعاوني

إن هذه الاستراتيجية لها خمس استراتيجيات التي نص عليها: أكسب المفردات الجديدة من الصديقات عند الدراسة الجماعية، وأبحث عن المفردات الجديدة مع صديقتي جماعة، وأفهم معنى المفردات بعد أن تشرحها صديقتي،

وأحفظ المفردات مع صديقاتي عند الدراسة الجماعية، وأدرس المفردات مع صديقاتي في المجموعة التي عينتها رئيسة الفصل.

ج. ج. استراتيجية استخدام التمثيل

إن هذه الاستراتيجية لها خمس استراتيجيات التي نص عليها: أفهم معنى المفردات بعد أن تماثلها الأستاذة، وأستخدم الحركات البدنية لفهم المفردات وحفظها، وأستخدم المفردات الجديدة بالتمثيل في الكلام لتقوية الفهم والحفظ، وأتذكر المفردات التي شرحتها الأستاذة سابقا بعد أن ماثلتها، وإذا ماثلت الأستاذة معنى المفردات اكتسبتها يوميا.

ج. ح. استراتيجية استخدام المعاجم

إن هذه الاستراتيجية لها خمس استراتيجيات التي نص عليها: أستخدم المعاجم الأحادي اللغة (عربي - عربي) لكسب المفردات العربية، وأفهم معاني المفردات بعد أن أقرأ أمثلتها في المعاجم الأحادي اللغة (عربي - عربي)، وأستخدم كتب تفسير القرآن لمعرفة معاني المفردات، وأفهم معاني المفردات بعد أن تراجمتها الأستاذة باللغة الأم، وأحفظ مفردات معجم العربية بين يديك يوميا لزيادة المفردات التي كسبتها عند الدراسة الصفية.

خلاصة البحث

استنتجت الباحثة من هذه الدراسة الحالية أن لدارسين استراتيجيات فعالة مختلفة لوجود اختلافهم في المستويات والقدرات اللغوية والأكاديمية التي يوظفها في تعلم المفردات العربية ليعينه على كسب المعلومات الحقيقية عنها وفهمها بسهولة وسرعة. فأحصلت الدراسة الحالية أن هناك استراتيجيات تعلم المفردات العربية المستخدمة لدى طالبات (عينة الدراسة الحالية) بجامعة الراية، منها: استراتيجية استنتاج المعنى من السياق، واستراتيجية تدوين الملاحظات، واستراتيجية التعلم التعاوني، واستراتيجية استخدام التمثيل، واستراتيجية استخدام المعاجم. وأن أكثر استراتيجيات تعلم المفردات العربية استخداما لدى طالبات (عينة الدراسة الحالية) بجامعة الراية هي استراتيجية استخدام المعاجم التي نص عليها "أستخدم المعاجم الأحادي اللغة (عربي - عربي) لكسب المفردات العربية"، وأقلها

استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات المستوى الثاني
من قسم الإعداد بجامعة الراية والاستفادة منها لارتقاء المستوى اللغوي

استخداما هي استراتيجية تدوين الملاحظات التي نص عليها "أصنف المفردات متفارقة بين الكلمات الاسمية والفعلية".

والاستفادة من استراتيجيات تعلم المفردات العربية لدى طالبات (عينة الدراسة الحالية) بجامعة الراية، هي:
حينما تستخدم الطالبات استراتيجية استنتاج المعنى من السياق تنمي ذاكرتهن عن القواعد النحوية والصرفية ووظيفتهما حاجة الاستراتيجية إلى تخمين العلاقة النحوية والوظيفة النحوية مثل أسماء ضمائر وتطور المستوى الدلالي والبياني لحاجتها إلى تخمين العلاقة الدلالية (خالد حسين أبو عمشة، 2014)، وعندما يستخدمن استراتيجية تدوين الملاحظات تطور المهارة الكتابية (الإملائية)، وحينما يستخدمن استراتيجية التعلم التعاوني تجعل مهارة الكلام تنمو وترتقي، وعندما يستخدمن استراتيجية استخدام التمثيل واستراتيجية استخدام المعاجم تزيد المعلومات عن المفردات الجديدة وتقوي ذاكرات عن المفردات التي تعلمنها.

المراجع

- Abdu Al-bari, Mahir Sya'ban. (2011). *Istratijiyyat Ta'lim Al-mufradat Al-nadzariyyah Wa Al-tathbiq*. Oman: Daar Al-Masirah Li Al-nasyri Wa Al-tawzi'.
- Al-abdan, Abdu Al-rahman Abdu Al-aziz, wa Al-dawisy, Rasyid Abdu Ar-rahman. (1998). *Istratijiyyat ta'allum Al-lughah Al-arabiyyah Bi Washfiha Lughah Tsaniyyah*. Majallah Jamiah Ummu Al-qura. Vol. 17.
- Al-'ashiliy, Abdu Al-'aziz Bin Ibrahim. (2006). *Ilmu Al-lughah Al-nafsi*. Al-riyadh: Fahrasah Maktabah Al-malik Fahd Al-wathaniyyah Atsnaa Al-nasyri.
- Al-fauzan, 'Abdu Al-rahman Ibrahim. (2011). *Idhoat Li Mu'allim Al-lughah Li Ghairi Al-nathiqiin Bi Ghairiha*. Al-riyadh: Fahrasah Maktabah Al-malik Fahd Al-wathaniyyah Atsnaa Al-nasyri.
- Badwi, Al-sa'id Muhammad. (1973). *Mustawayaat Al-arabiyyah Al-mu'ashirah Fi Mishr*. Al-qahirah: Daar Al-ma'arif.
- Iid, Muhammad. (1981). *Al-mustawa Al-lughawiy Li Al-fushha Wa Li An-natsri Wa Li Al-syi'ri*. Al-qahirah: Alim Al-kitab.
- Istratijiyyat Al-ta'allum Wa Anmath Al-ta'allum*. Damanhur: Jami'atu Al-iskandariyyah.

Jabir, Abdu Al-hamid Jabir. (1999). *Istratijiyyat Al-tadris Wa Al-ta'allum*. Al-qahirah: Daar Al-fikri Al-arabiy.

Mubarak, Muhammad Al-shawi Muhammad. *Al-bahtsu Al-ilmiy Asasuhu Wa Thariqatu Kitabatih*. Al-qahirah: Al-maktabah Al-akadimiyyah.

Oxford, Rafika. (1996). *Istratijiyyat Ta'allum Al-lughah*. Terjemah: Al-sayyid Muhammad Da'dur. Mishr: Maktabah Al-injlu Al-mishriyyah.

Syahin, Abdu Al-hamid Hasan Abdu Al-hamid. (2011). *Istratijiyyat Al-tadris Al-mutaqaddimah Wa*

Umar, Ahmad Mukhtar. (2008). *Mu'jam Al-lughah Al-arabiyyah Al-mu'ashirah*.

https://www.alukah.net/literature_language/0/127829